



VERANO 2020



## ¡Haga que su familia cuente!

¿Sabía usted que en Estados Unidos se llevará a cabo un censo? Es importante responder porque el censo determina cómo se gasta el dinero federal. Asimismo, afecta la cantidad de representantes que su estado tendrá en el Congreso. Puede responder en línea, por teléfono o por correo postal. Obtenga más información y responda hoy en [2020census.gov](https://2020census.gov).

## Orientación sobre el COVID-19.

Si cree que puede haber estado expuesto al COVID-19, comuníquese con su proveedor de atención primaria (primary care provider, PCP) de inmediato para recibir orientación. Las pruebas de diagnóstico y el tratamiento complementario estarán cubiertos por los beneficios de su plan de salud.

Puede tomar medidas preventivas para protegerse del COVID-19. Dichas medidas incluyen:

- Lavarse las manos frecuentemente con agua y jabón durante 20 segundos. O bien, utilizar desinfectante para manos a base de alcohol con al menos 60% de alcohol.
- Evitar tocarse los ojos, la nariz y la boca sin haberse lavado las manos.
- Evitar el contacto cercano con personas que están enfermas.
- Limpiar y desinfectar las superficies que toca con frecuencia, como su teléfono o su computadora.



**Conozca más.** Para obtener la información más actualizada sobre el COVID-19, visite [UHCCommunityPlan.com/covid-19](https://UHCCommunityPlan.com/covid-19).



# Cambios sutiles.

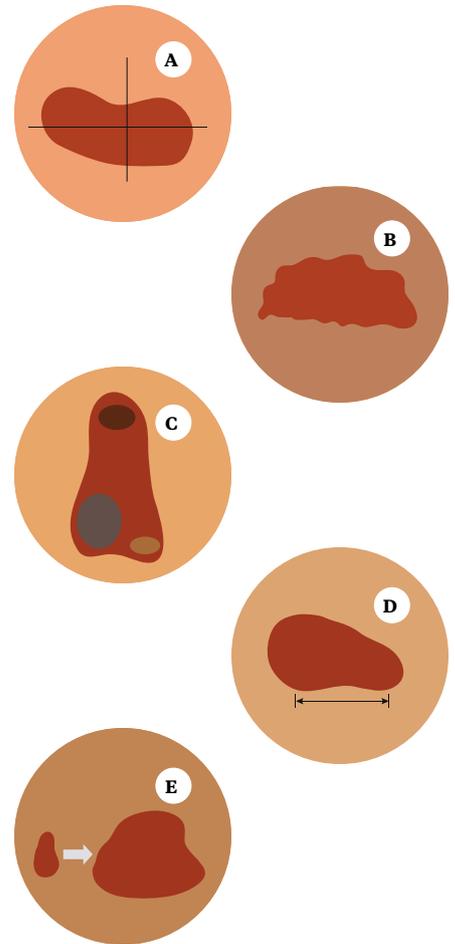
## Cómo detectar el cáncer de piel.

¿Sabía usted que el cáncer de piel es el cáncer más común en los Estados Unidos? Puede afectar a cualquier persona, sin importar el color de su piel. La buena noticia es que casi todos los cánceres de piel se pueden tratar si se detectan a tiempo.

Saber qué buscar es importante. Si observa un cambio en un lunar o una nueva mancha en la piel, recuerde sus ABCDE:

- A. Asimetría:** Una mitad no coincide con la otra.
- B. Borde:** Bordes desiguales, irregulares o mal definidos.
- C. Color:** Variedad de colores, como marrón, tostado, rojo o negro, en diferentes áreas.
- D. Diámetro:** Crece más de  $\frac{1}{4}$  de pulgada de ancho.
- E. Evolución:** Cambio de tamaño, forma, color, altura o cualquier otro rasgo.

Una forma sencilla de proteger su piel y reducir su riesgo de tener cáncer de piel es usar protector solar al salir al aire libre. Utilice uno que sea de amplio espectro, resistente al agua y que tenga un factor de protección solar (FPS) de 30 o más. Vuelva a aplicar cada 2 horas. Esto ayuda a proteger la piel de los rayos ultravioleta (UV) del sol que causan cáncer.



**Consulte a un especialista.** Si observa alguno de estos cambios sutiles en la piel, debe acudir a un profesional. Su proveedor de atención primaria (PCP) puede remitirlo a un especialista. Para obtener más información sobre sus beneficios, llame a la línea gratuita de Servicios para miembros al **1-866-292-0359, TTY 711**. O bien, visite nuestro sitio web en **myuhc.com/CommunityPlan**.

# Un picnic familiar saludable.

Consejos para que su próximo picnic sea entretenido y seguro.

Las actividades al aire libre son una excelente forma de divertirse y estar activo. Sin embargo, dado que el COVID-19 se ha extendido por todo Estados Unidos, es posible que deba tomar medidas adicionales para mantener a su familia segura y saludable cuando pase tiempo al aire libre. Si está planeando un picnic familiar este verano, intente que sea un grupo pequeño para evitar la propagación de gérmenes. Los siguientes son algunos consejos:

## Una guarnición brillante.

Ya sea que vaya a hacer un asado, comer sándwiches o picar bocadillos y entremeses, una ensalada fresca es un complemento perfecto para cualquier comida de verano. Nuestra receta fácil de ensalada de verano incluye pepinos y tomates cherry, que están repletos de nutrientes y llenos de sabor. Busque la receta completa en [healthtalksiderecipe.myuhc.com](https://healthtalksiderecipe.myuhc.com).

## Hidrátese.

Su organismo necesita agua, al mantenerse hidratado puede funcionar bien. A algunas personas les resulta más fácil beberla si agregan limón o bayas al agua fría o soda (agua carbonatada). Comer frutas y vegetales frescos con alto contenido de agua, como sandía o pepino, también es una buena opción. Además de beber agua, limite las bebidas azucaradas, alcohólicas o con cafeína, ya que no lo hidratan de la misma forma que el agua.

## Muévase.

Las pautas establecen que los niños de 6 años en adelante necesitan al menos 1 hora de actividad física cada día. Las siguientes son algunas ideas para que sus hijos se muevan durante su picnic:

- Camine o vaya en bicicleta al picnic.
- Juegue a atrapar con una pelota o un frisbee.
- Salte la cuerda.





## ¿Es momento de vacunarse?

Recibir las vacunas que necesita, en el momento correcto, es importante. Las vacunas ayudan a protegerlo contra enfermedades que se pueden prevenir. Llame al proveedor de atención primaria (PCP) de su hijo para averiguar si está al día con sus vacunas para que pueda comenzar a marcarlas. Programe una cita de inmediato si su hijo debe recibir alguna de estas vacunas y márkelas a medida que las reciba.

## Rincón de recursos.

**Servicios para miembros:** Encuentre un médico, pregunte por sus beneficios o presente una queja, en cualquier idioma (llamada gratuita).

**1-866-292-0359, TTY 711**

**Nuestro sitio web:** Encuentre un proveedor, lea su Manual para miembros o consulte su tarjeta de identificación, dondequiera que se encuentre.

**[myuhc.com/CommunityPlan](http://myuhc.com/CommunityPlan)**

**NurseLine:** Obtenga asesoramiento en salud por parte de una enfermera las 24 horas del día, los 7 días de la semana (llamada gratuita).

**1-866-351-6827, TTY 711**

**Quit For Life®:** Obtenga ayuda gratuita para dejar de fumar.

**[quitnow.net](http://quitnow.net)**

**Healthy First Steps®:** Reciba apoyo durante su embarazo (llamada gratuita).

**1-800-599-5985, TTY 711**

**[UHCHealthyFirstSteps.com](http://UHCHealthyFirstSteps.com)**

**Live and Work Well:** Encuentre artículos, herramientas de autocuidado, proveedores de cuidados y más recursos de salud mental y trastorno por abuso de sustancias.

**[LiveandWorkWell.com](http://LiveandWorkWell.com)**

**Obtenga transporte de ida y vuelta a sus visitas al médico sin costo para usted si reúne los requisitos:** Llame a Servicios para miembros para hacer una reserva. Cuando le pregunten el motivo de su llamada, responda "transporte".

**1-866-292-0359, TTY 711**

**De lunes a viernes, de 8 a.m. a 5 p.m.**

Vacunas.	Vacunas para bebés (del nacimiento a los 15 meses).	Vacunas de refuerzo para niños pequeños (de 4 a 6 años).
<b>HepB:</b> Hepatitis B	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	
<b>HepA:</b> Hepatitis A	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	
<b>DTPa:</b> Difteria, tétanos y tos ferina	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<b>Hib:</b> Haemophilus influenzae tipo b	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	
<b>VPI:</b> Poliomiелitis	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<b>PCV:</b> Neumococo	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	
<b>RV:</b> Rotavirus	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	
<b>SPR:</b> Sarampión, Paperas y Rubéola	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<b>Varicela:</b> Varicela	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<b>Influenza*</b>	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

\*De acuerdo a los Centros para el Control y Prevención de Enfermedades, es necesario aplicar 2 vacunas para la gripe a los niños a partir de los 6 meses de edad, a fin de ser efectivos en contra del virus.



**No se arriesgue, vacúnese.** Si su hijo debe recibir una vacuna, programe una visita con su PCP hoy. Si necesita ayuda para encontrar un nuevo proveedor, podemos ayudarlo. Llame a la línea gratuita de Servicios para miembros al **1-866-292-0359, TTY 711**. O bien, visite nuestro sitio web en **[myuhc.com/CommunityPlan](http://myuhc.com/CommunityPlan)**.

# COVID-19



## Mensaje importante de UnitedHealthcare sobre el coronavirus (COVID-19)

Su salud y bienestar son nuestra máxima prioridad. Por esta razón, queremos asegurarnos de que esté informado sobre el coronavirus (COVID-19). Trabajamos junto a los Centros para el Control y la Prevención de Enfermedades (Centers for Disease Control and Prevention, CDC), y nos guiamos por la información más reciente de estos. A su vez, estamos en contacto con los departamentos de salud pública locales y estatales. Para obtener la información y los recursos más actualizados sobre prevención, cobertura, atención y apoyo, visite [UHCCommunityPlan.com/covid-19](https://UHCCommunityPlan.com/covid-19).

## ¿Cómo puedo protegerme de la COVID-19?

La mejor manera de prevenir la enfermedad es evitar estar expuesto a este virus. Como en el caso de toda enfermedad potencial, como la gripe, es importante seguir buenas prácticas de prevención, que incluyen:

- Lavarse las manos con jabón y agua durante 20 segundos o usar desinfectante para manos a base de alcohol con, al menos, 60 % de alcohol si no hay jabón y agua disponibles.
- No se toque los ojos, la nariz y la boca con las manos sucias.
- Trate de no acercarse a personas que puedan estar enfermas.
- No comparta tazas ni utensilios de cocina con personas que están enfermas.
- Limpie y desinfecte las superficies que se tocan con frecuencia.
- Cúbrase la nariz y la boca con un pañuelo desechable al toser o estornudar y, luego, tire el pañuelo a la basura.
- Si bien la vacuna contra la gripe no detiene a la COVID-19, sigue siendo bueno protegerse contra la gripe. Comuníquese con su proveedor de atención primaria y programe la administración de la vacuna contra la gripe.

## Manténgase informado sobre las recomendaciones más recientes:

- Para obtener la información más actualizada sobre la COVID-19, visite la página sobre la COVID-19 de los CDC [cdc.gov/coronavirus/2019-ncov](https://cdc.gov/coronavirus/2019-ncov)



## Cinco pasos para lavarse las manos correctamente

Lavarse las manos es una de las mejores maneras de protegerse a usted mismo y a su familia de la enfermedad. Durante la pandemia de la COVID-19, mantener las manos limpias es especialmente importante para ayudar a prevenir la propagación del virus.

Lavarse las manos es fácil y es una de las formas más efectivas de prevenir la propagación de los gérmenes. Las manos limpias pueden evitar que los gérmenes se propaguen de una persona a otra y en toda una comunidad, desde su hogar y lugar de trabajo hasta hospitales y centros de cuidado infantil.

### Siempre siga estos cinco pasos

1. Mójese las manos con agua corriente limpia (tibia o fría), cierre el grifo y aplíquese jabón.
2. Enjabónese las manos frotándolas con el jabón. Enjabónese la parte posterior de las manos, entre los dedos y debajo de las uñas.
3. Refriéguese las manos durante, al menos, 20 segundos. ¿Necesita un temporizador? Tararee la canción del “Feliz cumpleaños” de principio a fin dos veces.
4. Enjuáguese bien las manos con agua corriente limpia.
5. Séquese las manos con una toalla limpia o déjelas secar al aire libre.

Obtenga más información sobre el lavado de manos regular en [cdc.gov/handwashing](https://www.cdc.gov/handwashing).

UnitedHealthcare Community Plan does not treat members differently because of race, color, national origin, sex, age or disability.

If you think you were not treated fairly due to race, color, national origin, sex, age or disability, you can file a grievance. File it with:

Civil Rights Coordinator  
UnitedHealthcare Civil Rights Grievance  
P.O. Box 30608  
Salt Lake City, UTAH 84130  
**UHC\_Civil\_Rights@uhc.com**  
**1-866-292-0359, TTY 711**

You may file on the phone, in person or in writing.

If you need help with your grievance, call **1-866-292-0359, TTY 711**. Hours are Monday to Friday, 8:00 a.m. to 5:00 p.m.

You can also file a civil rights complaint with the U.S. Department of Health and Human Services.

**Online:**

<https://ocrportal.hhs.gov/ocr/portal/lobby.jsf>

Get complaint forms at: <http://www.hhs.gov/ocr/office/file/index.html>

**Phone:**

Toll-free **1-800-368-1019, 1-800-537-7697** (TDD)

**Mail:**

U.S. Dept. of Health and Human Services  
200 Independence Avenue SW  
Room 509F, HHH Building  
Washington, D.C. 20201

We provide communication help at no cost for people with disabilities. This includes materials with large print. It includes audio, electronic and other formats. We also provide American sign language interpreters. If English is not your main language, you may ask for an interpreter. We also provide materials in other languages. To ask for help, call **1-866-292-0359, TTY 711**. Hours are Monday to Friday, 8:00 a.m. to 5:00 p.m.

ATTENTION: If you do not speak English, language assistance services, at no cost to you, are available. Call **1-866-292-0359, TTY 711.**

### **Spanish**

ATENCIÓN: si habla español, tiene a su disposición servicios gratuitos de asistencia lingüística. Llame al **1-866-292-0359, TTY 711.**

### **Traditional Chinese**

注意：如果您使用繁體中文，您可以免費獲得語言援助服務。請致電 **1-866-292-0359**，**TTY 711**。

### **Vietnamese**

LƯU Ý: Nếu quý vị nói Tiếng Việt, chúng tôi có các dịch vụ hỗ trợ ngôn ngữ miễn phí. Vui lòng gọi số **1-866-292-0359, TTY 711.**

### **Serbo- Croatian**

OBAVJEŠTENJE: Ako govorite srpsko-hrvatski, usluge jezičke pomoći dostupne su besplatno. Nazovite **1-866-292-0359, TTY 711.**

### **German**

HINWEIS: Wenn Sie Deutsch sprechen, stehen kostenlose Sprachendienste zur Verfügung. Wählen Sie: **1-866-292-0359, TTY 711.**

### **Arabic**

تنبيه: إذا كنت تتحدث العربية، تتوفر خدمات المساعدة اللغوية مجاناً. اتصل على الرقم **1-866-292-0359**، الهاتف النصي **711**.

## **Korean**

참고: 한국어를 하시는 경우, 통역 서비스를 비용 부담 없이 이용하실 수 있습니다. **1-866-292-0359, TTY 711**로 전화하십시오.

## **Russian**

ВНИМАНИЕ: Если вы говорите по-русски, вы можете воспользоваться услугами переводчика, без каких-либо затрат. Звоните по тел **1-866-292-0359, TTY 711**.

## **French**

ATTENTION : Si vous parlez français, vous pouvez obtenir une assistance linguistique sans aucun frais. Appelez le **1-866-292-0359, TTY 711**.

## **Tagalog**

ATENSYON: Kung nagsasalita ka ng Tagalog, may magagamit na serbisyo ng pantulong sa wika, nang wala kang gagastusin. Tumawag sa **1-866-292-0359, TTY 711**.

## **Pennsylvania Dutch**

WICHTIG: Wann du Deitsch (Pennsylvania Dutch) schwetze duscht, kannscht du ebber griege fer helfe mit Englisch unni as es dich ennich ebbes koschte zellt. Ruf **1-866-292-0359, TTY 711** aa.

## **Farsi**

توجه: اگر به زبان فارسی صحبت می کنید، خدمات ترجمه زبان به صورت رایگان به شما ارائه خواهد شد. لطفاً با شماره تلفن **1-866-292-0359, TTY 711** تماس بگیرید.

## **Oromo**

XIYYEEFFANNAA: Afaan dubbattu Oroomiffa yoo ta'e, tajaajilli gargaarsa afaanii baasii kee malee, ni argama. Bilbilaa **1-866-292-0359, TTY 711.**

## **Portuguese**

ATENÇÃO: Se fala português, encontram-se disponíveis serviços linguísticos, sem custo nenhum. Ligue para **1-866-292-0359, TTY 711.**

## **Amharic**

ማስታወሻ: የሚናገሩት ቋንቋ አማርኛ ከሆነ የትርጉም እርዳታ ድርጅቶች፣ ምንም ወጪ ሳያስወጣዎት ሊያግዙዎት ተዘጋጅተዋል፤ ወደ ሚከተለው ቁጥር ይደውሉ **1-866-292-0359, TTY 711::**